



# DEN EUROPÆISKE UNION

EUROPA-PARLAMENTET

RÅDET

Bruxelles, den 7. oktober 2008  
(OR. en)

2006/0274 (COD)

PE-CONS 3669/08

TRANS 251  
CODEC 991

## RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om  
ændring af forordning (EF) Nr. 881/2004 om oprettelse af et europæisk  
jernbaneagentur (agenturforordningen)

I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 251, stk. 3,  
skal dette dokument ikke godkendes af Rådet,  
det har udelukkende til formål at informere delegationerne

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. .../2008**

**af**

**om ændring af forordning (EF) Nr. 881/2004 om  
oprettelse af et europæisk jernbaneagentur (agenturforordningen)**

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 71, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>1</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

---

<sup>1</sup> EUT C 256 af 27.10.2007, s. 39.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 29.11.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 3.3.2008 (EUT C 93 E af 15.4.2008, s. 1) og Europa-Parlamentets holdning af 9.7.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 881/2004<sup>1</sup> af 29. april 2004 er der oprettet et europæisk jernbaneagentur, i det følgende benævnt "agenturet", som skal yde et teknisk bidrag til oprettelsen af et integreret europæisk jernbanesystem. Udviklingen i fællesskabslovgivningen om interoperabilitet og sikkerhed i jernbanesystemet og udviklingen på markedet samt erfaringerne med agenturets virksomhed og dets forhold til Kommissionen har fremkaldt et behov for en række ændringer i nævnte forordning, herunder for at tilføje nogle opgaver.
- (2) Nationale forskrifter meddeles Kommissionen i overensstemmelse med både Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet (omarbejdning)<sup>2</sup>, i det følgende benævnt "direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet", og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU (jernbanesikkerhedsdirektivet)<sup>3</sup>. Derfor bør de to regelsæt undersøges for navnlig at vurdere, om de er forenelige med de gældende fælles sikkerhedsmetoder og de gældende tekniske specifikationer for interoperabilitet (TSI'er), samt om de gør det muligt at nå de gældende fælles sikkerhedsmål.

---

<sup>1</sup> EUT L 164 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 220 af 21.6.2004, s. 3.

<sup>2</sup> EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1. Berigtiget i EUT L 220 af 21.6.2004, s. 16.

<sup>3</sup> EUT L 164 af 30.4.2004, s. 44.

- (3) Med henblik på at lette proceduren for udstedelse af ibrugtagningstilladelser for køretøjer, der ikke opfylder de relevante TSI'er bør alle gældende tekniske og sikkerhedsmæssige forskrifter i hver medlemsstat klassificeres i tre grupper, og resultaterne af denne klassificering fremlægges i et referencedokument. Agenturet får således til opgave at udarbejde et udkast til oprettelse og ajourføring af dette dokument ved for hvert af de relevante tekniske parametre at fastslå, hvordan de gældende nationale forskrifter svarer til hinanden, og ved at fremsætte tekniske punktudtalelser i forbindelse med konkrete aspekter af projekter om gensidig accept. Agenturet kan efter gennemgang af listen over parametre anbefale, at den ændres.
- (4) Som følge af sine retlige beføjelser og store tekniske ekspertise er agenturet det organ, der bør kaste lys over komplekse spørgsmål, der opstår i forbindelse med aktiviteten i sektoren. Derfor bør det som led i procedurene for tilladelse til ibrugtagning af køretøjer være muligt at anmode agenturet om at udstede tekniske udtalelser dels i tilfælde, hvor en national sikkerhedsmyndighed har truffet en negativ afgørelse, dels om ækvivalensen af nationale forskrifter for de tekniske parametre, der er opstillet i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet.
- (5) Det bør være muligt at anmode agenturet om at udtale sig om hastende ændringer af TSI'er.

- (6) Artikel 13 i forordning (EF) nr. 881/2004 giver agenturet beføjelse til at overvåge kvaliteten af arbejdet i de bemyndigede organer, som medlemsstaterne udpeger. En undersøgelse, Kommissionen har foretaget, viser imidlertid, at kriterierne for udpegning af disse organer kan fortolkes meget bredt. Uden at det berører medlemsstaternes ansvar for at udvælge de organer, der skal bemyndiges, og for det kontrolarbejde, de udfører for at verificere, at disse kriterier er opfyldt, er det vigtigt at vurdere virkningerne af sådanne fortolkningsforskelle og at sikre, at de ikke skaber vanskeligheder for den gensidige anerkendelse af overensstemmelsescertifikater og EF-verifikationserklæringen. Agenturet bør derfor på Kommissionens anmodning have mulighed for at overvåge de bemyndigede organers aktivitet og, hvis det er berettiget, udføre kontrol for at verificere, at det relevante bemyndigede organ opfylder kriterierne i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet.
- (7) Efter artikel 15 i forordning (EF) nr. 881/2004 skal agenturet på Kommissionens anmodning vurdere ansøgninger om EF-finansiering af jernbaneinfrastrukturprojekter med hensyn til interoperabilitet. Definitionen af disse projekter bør udvides, så man også kan vurdere sammenhængen i systemet, f.eks. ved projekter for indførelse af det europæiske trafikstyringssystem for jernbaner, European Rail Traffic Management System (ERTMS).

- (8) På baggrund af den internationale udvikling, særlig ikrafttrædelsen af konvention om internationale jernbanebefordringer fra 1999 (COTIF), bør agenturet have til opgave at vurdere forholdet mellem jernbanevirksomheder og ihændehavere, især hvad angår vedligeholdelse, i forlængelse af sit arbejde med at certificere vedligeholdelsesværksteder. I denne forbindelse bør agenturet kunne rette henstillinger vedrørende gennemførelsen af systemet med vedligeholdelsescertificering efter artikel 14a i jernbanesikkerhedsdirektivet.
- (9) Når agenturet udvikler certificeringsordningerne for organer med ansvar for vedligeholdelse og vedligeholdelsesværksteder, bør det sikre, at disse ordninger er i overensstemmelse med de opgaver, der allerede er pålagt jernbanevirksomhederne, og den fremtidige rolle for organer med ansvar for vedligeholdelse. Disse ordninger bør lette jernbanevirksomheders sikkerhedscertificeringsprocedure og undgå unødige administrative byrder og dobbeltarbejde i forbindelse med kontrol, inspektion og/eller revision.
- (10) Agenturet spiller en førende rolle for den fremtidige udbredelse af ERTMS til hele jernbanesystemet. Med henblik herpå er det nødvendigt at sikre, at der er en sammenhængende tidsplan for de nationale overgangsplaner.

- (11) Efter vedtagelsen af tredje jernbanepakke bør der henvises til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF af 23. oktober 2007 om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet<sup>1</sup>, i det følgende benævnt "lokomotivførerdirektivet", hvori agenturet pålægges en række opgaver og også gives mulighed for at fremsætte henstillinger.
- (12) Den version af ERTMS, som Kommissionen vedtog den 23. april 2008, skal gøre det muligt for jernbanevirksomheder, der har investeret i interoperabelt rullende materiel, at få et passende udbytte af denne investering. Denne version bør færdiggøres med harmoniserede testspecifikationer. Yderligere specifikationer, der kræves af en national sikkerhedsmyndighed, bør ikke være til urimelig hindring for cirkulationen af rullende materiel, der er udstyret med fremtidige ERTMS-versioner eller versionen, som Kommissionen vedtog den 23. april 2008, på linjer, der allerede er udstyret i overensstemmelse med sidstnævnte version.
- (13) For at fremme interoperabilitet bør agenturet evaluere virkningen af tilpasningen til ERTMS 2.3.0-versionen af samtlige ERTMS-versioner, der er blevet installeret forud den version, som Kommissionen vedtog den 23. april 2008.

---

<sup>1</sup> EUT L 315 af 3.12.2007, s. 51.

- (14) Agenturet bør også opstille forskellige muligheder for certificering af andet togpersonale, der varetager sikkerhedskritiske opgaver, og foretage en konsekvensvurdering af disse forskellige muligheder. Det er hensigten, at agenturet foruden bestemmelser om lokomotivførere og andet togpersonale, der udfører sikkerhedskritiske opgaver, skal overveje at udarbejde kriterier for fastlæggelse af faglige kompetencer for andet personale, der er beskæftiget med drift og vedligeholdelse af jernbanesystemet.
- (15) Direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet og jernbanesikkerhedsdirektivet indeholder bestemmelser om forskellige typer dokumenter, nemlig EF-verifikationserklæringer, licenser og sikkerhedscertifikater og nationale forskrifter, der meddeles Kommissionen. Det bør derfor være agenturets opgave at sikre offentlig adgang til disse dokumenter og til de nationale registre om køretøjer og infrastruktur og til de registre, som agenturet fører.
- (16) Agenturet bør undersøge, hvad der er passende indtægter for opgaverne i forbindelse med adgang til dokumenter og registre i overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, i forordning (EF) nr. 881/2004.

- (17) Udviklingen og ibrugtagningen af ERTMS har siden vedtagelsen af anden jernbanepakke været fulgt op med en række initiativer. Der er f.eks. undertegnet en samarbejdsaftale mellem Kommissionen og sektorens forskellige aktører, der er oprettet en styringskomité for gennemførelsen af denne samarbejdsaftale, Kommissionen har vedtaget en meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om iværksættelsen af et europæisk jernbanesignalsystem, European rail signalling system ERTMS/ETCS, Kommissionen har udnævnt en europæisk koordinator for ERTMS-projektet, som er et prioriteret projekt af betydning for Fællesskabet, agenturet er blevet tildelt rollen som systemmyndighed i forbindelse med de forskellige årlige arbejdsprogrammer, og på de konventionelle jernbaners område er der vedtaget en TSI om togkontrol og signaler<sup>1</sup>. På baggrund af den stigende betydning af agenturets input på dette område bør dets opgaver præciseres.
- (18) Agenturet råder allerede nu over mange kvalificerede eksperter i interoperabilitet og sikkerhed i det europæiske jernbanesystem. Agenturet bør kunne udføre punktuelle opgaver på Kommissionens anmodning, hvis de er forenelige med agenturets arbejdsopgaver og med gennemførelsen af agenturets øvrige prioriteter. Agenturets administrerende direktør bør på den baggrund vurdere, om denne bistand kan tillades, og bør aflægge rapport til bestyrelsen om ydet bistand mindst en gang om året. Bestyrelsen kan vurdere denne rapport i henhold til de beføjelser, den har fået tillagt ved forordning (EF) nr. 881/2004.

---

<sup>1</sup> Kommissionens beslutning 2006/679/EF af 28. marts 2006 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet Styringskontrol og signaler i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog (EUT L 284 af 16.10.2006, s. 1).

- (19) Det første år, efter at agenturet var oprettet, blev der i stor udstrækning ansat projektmedarbejdere med en kontrakt på højst fem år, hvilket betyder, at mange af de tekniske medarbejdere inden for kort tid må forlade agenturet. For at sikre tilstrækkelig kvantitativ og kvalitativ ekspertise og komme eventuelle vanskeligheder i ansættelsesprocedurerne i forkøbet bør agenturet have tilladelse til at forlænge særligt kvalificerede medarbejders arbejdskontrakter med yderligere tre år.
- (20) Agenturets årlige arbejdsprogram bør vedtages på et andet tidspunkt, der passer bedre med beslutningsprocessen for budgettet.
- (21) Agenturets arbejdsprogram bør oplyse formålet med hver aktivitet, og hvem den udføres for. Kommissionen bør også underrettes om de tekniske resultater af hver aktivitet, da disse oplysninger rækker langt ud over den almindelige rapport til alle institutionerne.
- (22) Målet med denne forordning, nemlig at udvide agenturets arbejdsopgaver, så det kan medvirke til at forenkle fællesskabsproceduren for certificering af jernbanekøretøjer, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (23) Forordning (EF) nr. 881/2004 bør derfor ændres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*  
*Ændringer*

I forordning (EF) nr. 881/2004 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

*"Artikel 2*

*Agenturets retsakter*

Agenturet kan:

- a) rette henstillinger til Kommissionen vedrørende anvendelsen af artikel 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 16a, 16b, 16c, 17 og 18, og
- b) afgive udtalelser til Kommissionen i henhold til artikel 9a, 10, 13 og 15 og til medlemsstaternes berørte myndigheder i henhold til artikel 10."

2) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stykke 1, første punktum, affattes således:

"1. Ved udarbejdelsen af de i artikel 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 17 og 18 nævnte henstillinger nedsætter agenturet et begrænset antal arbejdsgrupper."

b) Stykke 3 affattes således:

"3. De nationale sikkerhedsmyndigheder, som er defineret i artikel 16 i jernbanesikkerhedsdirektivet, eller, afhængigt af spørgsmålet, de kompetente nationale myndigheder udpeger deres repræsentanter til de arbejdsgrupper, som de ønsker at deltage i."

3) Artikel 8 udgår.

4) Efter artikel 9 indsættes følgende kapiteloverskrift:

**"KAPITEL 2a  
NATIONALE FORSKRIFTER, GENSIDIG ACCEPT OG TEKNISKE  
UDTALELSER"**

5) Følgende artikler indsættes:

*"Artikel 9a*

*Nationale forskrifter*

1. Agenturet gennemfører på Kommissionens anmodning en teknisk undersøgelse af de nye nationale forskrifter, som forelægges Kommissionen i henhold til artikel 8 i jernbanesikkerhedsdirektivet eller artikel 17, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet (omarbejdning)\*, i det følgende benævnt "direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet".

2. Agenturet undersøger, om de i stk. 1 nævnte forskrifter er forenelige med de gældende fælles sikkerhedsmetoder og med de gældende TSI'er. Agenturet undersøger også, om disse forskrifter gør det muligt at nå de gældende fælles sikkerhedsmål.
3. Hvis agenturet, efter at have taget den af medlemsstaten fremførte begrundelse i betragtning, mener, at en af disse forskrifter er uforenelig enten med TSI'erne eller de fælles sikkerhedsmetoder eller ikke gør det muligt at nå de fælles sikkerhedsmål, forelægger det Kommissionen en udtalelse senest to måneder efter, at Kommissionen har sendt agenturet forskrifterne.

#### *Artikel 9b*

##### *Klassifikation af nationale forskrifter*

1. Agenturet letter accepten af køretøjer, der i forvejen er taget i brug i én medlemsstat, i de andre medlemsstater efter fremgangsmåden i stk. 2 til 4.
2. Senest den 19. januar 2009 gennemgår agenturet listen over parametre i punkt 1 i bilag VII til direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet og retter de henstillinger, det finder hensigtsmæssige, til Kommissionen.

3. Agenturet udarbejder et udkast til referencedokument, der gør det muligt at sætte de nationale forskrifter, medlemsstaterne anvender ved ibrugtagning af køretøjer, i forhold til hinanden. For hvert af de parametre, der er anført i bilag VII til direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, angiver dokumentet de nationale forskrifter i hver medlemsstat og præciserer, hvilken af de grupper, der er anført i punkt 2 i det nævnte bilag, forskrifterne henhører under. De omfatter de forskrifter, der meddeles i henhold til artikel 17, stk. 3, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, herunder forskrifter, der meddeles efter vedtagelsen af TSI'er (særligt fælde, udestående punkter og undtagelser), og forskrifter, der meddeles i henhold til artikel 8 i jernbanesikkerhedsdirektivet.
4. For efterhånden at nedbringe antallet af nationale forskrifter i gruppe B, der er omhandlet i punkt 2 i bilag VII til direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, udarbejder agenturet regelmæssigt et udkast til ajourføring af referencedokumentet og sender det til Kommissionen. Første udgave af dokumentet sendes til Kommissionen senest ...<sup>†</sup>.
5. Med henblik på gennemførelsen af denne artikel samarbejder agenturet med de nationale sikkerhedsmyndigheder, jf. artikel 6, stk. 5, og nedsætter en arbejdsgruppe i overensstemmelse med principperne i artikel 3.

---

\* EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1."

6) Følgende stykker indsættes i artikel 10:

"2a. Agenturet kan anmodes om at udarbejde tekniske udtalelser:

- a) af en national sikkerhedsmyndighed eller Kommissionen om ækvivalensen mellem nationale forskrifter for et eller flere af de parametre, der er anført i punkt 1 i bilag VII til direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet
- b) af det kompetente appelorgan, der er nævnt i artikel 21, stk. 7, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, såfremt en kompetent national sikkerhedsmyndighed ved en afgørelse har nægtet at udstede en ibrugtagningstilladelse for et jernbanekøretøj.

2b. Kommissionen kan anmode agenturet om tekniske udtalelser om hastende revisioner af TSI'er i henhold til artikel 7, stk. 1, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet."

7) Artikel 11 udgår.

8) Artikel 13 affattes således:

*"Artikel 13*

*Bemyndigede organer*

1. Uden at dette berører medlemsstaternes ansvar med hensyn til de bemyndigede organer, som de udpeger, kan agenturet på Kommissionens anmodning overvåge kvaliteten af de nævnte organers arbejde. Såfremt det er relevant, afgiver agenturet udtalelse til Kommissionen.

2. Uden at dette berører medlemsstaternes ansvar, skal agenturet på Kommissionens anmodning, når denne i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet finder, at et bemyndiget organ ikke opfylder kriterierne i bilag VII til nævnte direktiv, verificere, at kriterierne er opfyldt. Agenturet afgiver udtalelse herom til Kommissionen."

- 9) Artikel 15 affattes således:

*"Artikel 15*

*Interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem*

Agenturet undersøger på Kommissionens anmodning ethvert projekt, der vedrører nyprojektering og/eller bygning eller fornyelse eller opgradering af det delsystem, hvortil der ansøges om økonomisk tilskud fra Fællesskabet, med hensyn til interoperabilitet jf. dog de undtagelser, der er fastsat i artikel 9 i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet. Agenturet afgiver udtalelse om projektets overensstemmelse med de relevante TSI'er inden for en frist, som aftales med Kommissionen ud fra projektets omfang og de disponible ressourcer, dog højst to måneder."

- 10) Før artikel 16 indsættes følgende kapiteloverskrift:

**"KAPITEL 3a**

**VEDLIGEHOVELSE AF KØRETØJER"**

11) I artikel 16 tilføjes følgende stykke:

"Disse henstillinger skal være i overensstemmelse med de opgaver, der allerede er pålagt jernbanevirksomhederne, jf. artikel 4 i jernbanesikkerhedsdirektivet, og organet med ansvar for vedligeholdelse, jf. artikel 14a i nævnte direktiv, og skal fuldt ud tage hensyn til certificeringsordningerne for jernbanevirksomheder og organer med ansvar for vedligeholdelse."

12) Følgende artikel indsættes:

*"Artikel 16a*

*Certificering af organer med ansvar for vedligeholdelse*

1. Agenturet forelægger senest ...<sup>+</sup> Kommissionen en henstilling med henblik på gennemførelsen af systemet for certificering af organer med ansvar for vedligeholdelse i henhold til artikel 14a, stk. 5, i jernbanesikkerhedsdirektivet.

Agenturets evaluering og henstilling skal navnlig omfatte følgende forhold under behørig hensyntagen til de forbindelser, som et organ med ansvar for vedligeholdelse kan have med andre parter såsom ihæندهavere af køretøjer, jernbanevirksomheder og infrastrukturforvaltere:

- a) om organet med ansvar for vedligeholdelse har indført tilstrækkelige systemer, herunder drifts- og ledelsesprocesser, til at sikre effektiv og sikker vedligeholdelse af køretøjerne

---

<sup>+</sup> EUT: 18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

- b) indholdet af og specifikationerne for et certificeringssystem tilpasset vedligeholdelse af godsvogne
  - c) hvilken type organer, der er ansvarlige for certificering, og de krav, der skal stilles til sådanne organer
  - d) udformningen af og gyldighedsperioden for de certifikater, der skal leveres til organerne med ansvar for vedligeholdelse
  - e) de tekniske og driftsmæssige inspektioner og kontroller.
2. Senest tre år efter Kommissionens vedtagelse af vedligeholdelsescertificeringssystemet, jf. artikel 14a, stk. 5, i jernbanesikkerhedsdirektivet, forelægger agenturet Kommissionen en rapport med en evaluering af gennemførelsen af systemet. Agenturet skal senest samme dato fremsende en henstilling til Kommissionen med henblik på at definere indholdet i og specifikationerne for et lignende certificeringssystem i forbindelse med organer med ansvar for vedligeholdelse af andre køretøjer, såsom lokomotiver, passagervogne, elmotorvognstog og dieselmotorvognstog.
3. Agenturet undersøger de alternative foranstaltninger, der er truffet beslutning om i henhold til artikel 14a, stk. 8, i jernbanesikkerhedsdirektivet, i forbindelse med sin rapport om sikkerhedsniveauet, jf. denne forordnings artikel 9, stk. 2."

13) Efter artikel 16a indsættes følgende kapiteloverskrift:

**"KAPITEL 3b  
JERNBANEPERSONALE"**

14) Følgende artikel indsættes:

*"Artikel 16b*

*Lokomotivførere*

1. I forbindelse med spørgsmål vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF af 23. oktober 2007 om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet\*, i det følgende benævnt "lokomotivførerdirektivet", skal agenturet:
  - a) udarbejde et udkast til en fællesskabsmodel for licensen, certifikatet og den certificerede kopi af certifikatet samt den fysiske udformning heraf under hensyntagen til foranstaltninger mod forfalskning
  - b) samarbejde med de kompetente myndigheder for at sikre interoperabiliteten af registrene over lokomotivførerlicenser. Med henblik herpå skal agenturet udarbejde et udkast til de grundlæggende parametre for de registre, der skal indføres, f.eks. de data, der skal registreres, deres format samt en protokol for dataudveksling, adgangsrettigheder, tidsfrister for opbevaring af data og de procedurer, der skal følges i tilfælde af konkurs

- c) udarbejde et udkast til fællesskabskriterier for udvælgelse af eksaminatorer og tilrettelæggelse af prøver
- d) evaluere udviklingen i certificeringen af lokomotivførere ved senest fire år efter vedtagelsen af de grundlæggende parametre for registrene, jf. artikel 22, stk. 4, i lokomotivførerdirektivet, at forelægge Kommissionen en rapport, der, hvis det er relevant, indeholder henstillinger om forbedringer af systemet og foranstaltninger vedrørende den teoretiske og praktiske prøve, som skal vise ansøgernes faglige kundskaber i forbindelse med det harmoniserede certifikat for rullende materiel og den relevante infrastruktur
- e) senest den 4. december 2012 vurdere, om det er muligt at anvende et chipkort, der kombinerer den licens og de certifikater, der er omhandlet i artikel 4 i lokomotivførerdirektivet, idet det også foretager en costbenefitanalyse heraf. Agenturet udarbejder et udkast til de tekniske og funktionelle specifikationer for et sådant chipkort
- f) bistå medlemsstaterne i deres indbyrdes samarbejde om gennemførelsen af lokomotivførerdirektivet og tilrettelægge passende møder med repræsentanter for de kompetente myndigheder

- g) på Kommissionens anmodning foretage en costbenefitanalyse af anvendelsen af lokomotivførerdirektivets bestemmelser på lokomotivførere, der udelukkende fører tog på den anmodende medlemsstats område. Costbenefitanalysen skal dække en periode på ti år. Denne costbenefitanalyse forelægges Kommissionen inden to år efter oprettelsen af de registre, der er omhandlet i artikel 37, stk. 1, i lokomotivførerdirektivet.
  - h) på Kommissionens anmodning foretage endnu en costbenefitanalyse, der forelægges Kommissionen senest tolv måneder inden udløbet af den midlertidige undtagelse, som Kommissionen måtte have indrømmet
  - i) sikre, at det system, der oprettes i henhold til artikel 22, stk. 2, litra a) og b) i lokomotivførerdirektivet, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger\*\*.
2. I forbindelse med spørgsmål vedrørende lokomotivførerdirektivet fremsætter agenturet henstillinger vedrørende:
- a) ændring af fællesskabskoderne for de forskellige typer i kategori A og B som omhandlet i artikel 4, stk. 3, i lokomotivførerdirektivet

- b) de koder, der anvendes for supplerende oplysninger, eller lægelige begrænsninger for anvendelsen, som en kompetent myndighed har pålagt i overensstemmelse med bilag II til lokomotivførerdirektivet.
3. Agenturet kan fremsætte en begrundet anmodning til de kompetente myndigheder om oplysninger om lokomotivførerlicensers status.

---

\* EUT L 315 af 3.12.2007, s. 51.

\*\* EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1."

- 15) Følgende artikel indsættes:

*"Artikel 16c*

*Andet togpersonale*

I overensstemmelse med artikel 28 i lokomotivførerdirektivet fastlægger agenturet i en rapport, der skal forelægges senest den 4. juni 2009, og under hensyntagen til den TSI for trafikstyring og drift, der udarbejdes i henhold til direktiv 96/48/EF og direktiv 2001/16/EF, hvilken profil og hvilke opgaver for andet togpersonale, der varetager sikkerhedskritiske opgaver, og hvis faglige kvalifikationer dermed har betydning for jernbanesikkerheden, der bør fastlægges på fællesskabsniveau ved hjælp af et licens- og/eller certifikatsystem, som kan svare til det system, der er indført ved lokomotivførerdirektivet."

16) I artikel 17 affattes overskriften og stk. 1 således:

*"Artikel 17*

*Faglige kompetencer og erhvervsuddannelse*

1. Agenturet udarbejder henstillinger med henblik på fastlæggelse af fælles kriterier for faglige kompetencer og evaluering af det personale, der beskæftiger sig med drift og vedligeholdelse af jernbanesystemet, men som ikke er omfattet af artikel 16b eller 16c."

17) Efter artikel 17 indsættes følgende kapiteloverskrift:

**"KAPITEL 3c**

**REGISTRE OG AGENTURETS OFFENTLIGE DATABASE"**

18) Artikel 18 affattes således:

*"Artikel 18*

*Registre*

1. Agenturet udarbejder og retter henstilling til Kommissionen om fælles specifikationer for:
  - a) de nationale køretøjsregistre i henhold til artikel 33 i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, herunder ordninger for dataudveksling og en standardformular til en registreringsansøgning

- b) registret over godkendte køretøjstyper i henhold til artikel 34 i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, herunder ordninger for dataudveksling med de nationale sikkerhedsmyndigheder
- c) infrastrukturregistret i henhold til artikel 35 i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet.

2. Agenturet opretter og fører et register over typer af køretøjer, som medlemsstaterne har givet tilladelse til at tage i brug på Fællesskabets jernbanenet, i henhold til artikel 34 i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet. Agenturet udarbejder også et udkast til modellen til erklæring om overensstemmelse med typen i henhold til artikel 26, stk. 4, i nævnte direktiv."

19) Artikel 19 affattes således:

*"Artikel 19*

*Adgang til dokumenter og registre*

- 1. Agenturet gør følgende dokumenter og registre, der er omhandlet i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet og i jernbanesikkerhedsdirektivet, offentligt tilgængelige:
  - a) EF-verifikationserklæringerne for delsystemer
  - b) EF-erklæringerne om komponenternes overensstemmelse, som de nationale sikkerhedsmyndigheder råder over

- c) de licenser, der udstedes i henhold til direktiv 95/18/EF
- d) de sikkerhedscertifikater, der udstedes i henhold til artikel 10 i jernbanesikkerhedsdirektivet
- e) de undersøgelsesrapporter, som fremsendes til agenturet i henhold til artikel 24 i jernbanesikkerhedsdirektivet
- f) de nationale forskrifter, som meddeles Kommissionen i henhold til artikel 8 i jernbanesikkerhedsdirektivet og artikel 5, stk. 6, og artikel 17, stk. 3, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet
- g) link til de nationale køretøjsregistre
- h) link til infrastruktureregistre
- i) det europæiske register over godkendte køretøjstyper
- j) registret over anmodninger om ændringer og planlagte ændringer til specifikationer fra ERTMS
- k) det register over mærker for ihændehavere af køretøjer, som agenturet fører i henhold til TSI'en for trafikstyring og drift.

2. Medlemsstaterne og Kommissionen drøfter og aftaler på grundlag af et udkast udarbejdet af agenturet, hvordan de dokumenter, der er nævnt i stk. 1, skal fremsendes i praksis.
3. Når de berørte organer fremsender de i stk. 1 omhandlede dokumenter, kan de angive, hvilke dokumenter der af hensyn til sikkerheden ikke må offentliggøres.
4. De nationale myndigheder, som er ansvarlige for udstedelsen af de i stk. 1, litra c) og d), nævnte dokumenter, giver senest en måned efter enhver individuel beslutning om udstedelse, fornyelse, ændring eller tilbagetrækning af et dokument agenturet meddelelse herom.
5. Agenturet kan supplere denne offentlige database med ethvert offentligt dokument eller link, som bidrager til virkeliggørelsen af denne forordnings mål."

20) Overskriften til kapitel 4 affattes således:

**"SÆRLIGE OPGAVER"**

21) Følgende artikler indsættes:

*"Artikel 21a*

*ERTMS*

1. Agenturet påtager sig i samordning med Kommissionen de opgaver, der er fastsat i stk. 2-5, med henblik på:
  - a) at sikre en sammenhængende udvikling af ERTMS
  - b) at bidrage til, at det ERTMS-udstyr, der er indført i medlemsstaterne, er i overensstemmelse med de gældende specifikationer.
2. Agenturet tilrettelægger en procedure for forvaltning af anmodninger om ændringer til ERTMS specifikationer. Med henblik herpå opretter og fører agenturet et register over anmodninger om ændringer og planlagte ændringer til ERTMS specifikationer.

Agenturet retter først henstilling om vedtagelse af en ny version, når den foregående version er blevet gennemført i tilstrækkelig grad. Udviklingen af nye versioner må ikke være til skade for udbredelsen af ERTMS, stabiliteten af de specifikationer, der er nødvendige for optimering af fremstillingen af ERTMS-udstyr, udbyttet af jernbanevirksomhedernes investeringer og den effektive planlægning af udbredelsen af ERTMS.

3. Agenturet bistår Kommissionen i arbejdet med at udvikle en plan for udbredelsen af ERTMS i EU og med samordningen af arbejdet med at installere ERTMS langs de transeuropæiske transportkorridorer.
4. Agenturet udarbejder en strategi for forvaltningen af de forskellige versioner af ERTMS for at sikre, at net og køretøjer, der er udstyret med forskellige versioner, er teknisk og driftsmæssigt forenelige, samt for at fastsætte incitamentet til hurtig gennemførelse af den nuværende version og mulige nyere versioner.

Agenturet sikrer i overensstemmelse med artikel 6, stk. 9, i direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet, at på hinanden følgende versioner af ERTMS-udstyr er bagudkompatible fra og med den version, der blev vedtaget af Kommissionen den 23. april 2008.

Med hensyn til ERTMS-udstyr, der var taget i brug inden den 23. april 2008, eller hvis installation eller opgradering befandt sig på et fremskredent gennemførelsesstadium på den dato, udformer agenturet en evalueringsrapport, der beskriver:

- a) de yderligere omkostninger, som virksomheder, der har gennemført ERTMS tidligt, har haft som følge af indførelsen af versionen vedtaget af Kommissionen den 23. april 2008

- b) alle de mekanismer, herunder finansielle, der kan støtte overgangen fra tidligere versioner til den i litra a) nævnte version.

Kommissionen træffer relevante foranstaltninger senest et år efter den dato, hvor den modtog agenturets evalueringsrapport.

- 5. Agenturet opretter og fører forsædet for en ad hoc-arbejdsgruppe bestående af bemyndigede organer med henblik på at kontrollere, at de EF-verifikationsprocedurer, der er udført af bemyndigede organer i forbindelse med specifikke ERTMS-projekter, er anvendt ensartet. Agenturet samarbejder også med de nationale sikkerhedsmyndigheder med henblik på at kontrollere, at godkendelsesprocedurerne for ibrugtagning er anvendt ensartet. Finder agenturet, at der er risiko for manglende teknisk og driftsmæssig forenelighed mellem net og køretøjer, der er udstyret med udstyr, der er underlagt disse procedurer, underretter det straks Kommissionen, der træffer passende foranstaltninger.
- 6. Hvis der viser sig at være teknisk inkompatibilitet mellem net og køretøjer i forbindelse med specifikke ERTMS-projekter, sikrer de bemyndigede organer og de nationale sikkerhedsmyndigheder, at agenturet kan opnå alle relevante oplysninger om de anvendte procedurer for "EF"-verifikation og ibrugtagning samt om de driftsmæssige forudsætninger. I givet fald retter agenturet henstillinger til Kommissionen om, hvad der bør gøres.

7. Agenturet evaluerer certificeringsprocessen for ERTMS-udstyr ved senest ...<sup>+</sup> at forelægge Kommissionen en rapport, der i relevant omfang indeholder henstillinger om forbedringer.
8. På grundlag af rapporten, jf. stk. 7, vurderer Kommissionen fordele og ulemper ved anvendelsen af en ensartet type laboratorieudstyr, et enkelt referencespor og/eller et fælles certificeringsorgan på fællesskabsplan. Et sådant certificeringsorgan skal opfylde kriterierne i bilag VIII til direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet. Kommissionen kan forelægge en rapport og, hvis det er relevant, forelægge et forslag til retsakt for at forbedre ERTMS-certificeringssystemet.

#### *Artikel 21b*

##### *Bistand til Kommissionen*

1. Inden for rammerne af artikel 30, stk. 2, litra b), bistår agenturet på Kommissionens anmodning denne med gennemførelsen af fællesskabslovgivning, der tager sigte på at øge jernbanesystemernes interoperabilitet og udvikle en fælles tilgang til sikkerheden i det europæiske jernbanesystem.

---

<sup>+</sup> To år efter denne forordnings ikrafttræden.

2. Denne bistand er af begrænset varighed og omfang og ydes med forbehold af alle andre opgaver, der tillægges agenturet i denne forordning; bistanden kan omfatte:
  - a) meddelelse af oplysninger om, hvordan specifikke aspekter af fællesskabslovgivningen gennemføres
  - b) teknisk rådgivning på områder, der kræver specifik knowhow
  - c) indsamling af oplysninger gennem det samarbejde med de nationale sikkerhedsmyndigheder og de undersøgelsesorganer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 5.
3. Mindst en gang om året aflægger den administrerende direktør rapport til bestyrelsen om gennemførelsen af denne artikel, herunder om dens indvirkning på ressourcerne."

22) Artikel 24, stk. 3, affattes således:

- "3. Uden at dette berører artikel 26, stk. 1, består agenturets personale af:
- midlertidigt ansatte, som ansættes af agenturet i højst fem år og rekrutteres blandt fagfolk fra jernbanesektoren udvalgt på grundlag af deres kvalifikationer og erfaring med hensyn til jernbanesikkerhed og -interoperabilitet
  - tjenestemænd, som Kommissionen eller medlemsstaterne har stillet til rådighed i højst fem år, og

- øvrige ansatte i henhold til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, med henblik på udførelsen af ekspeditions- eller sekretariatsopgaver.

I løbet af de første ti år, efter at agenturet har indledt sit virke, kan perioden på fem år som omhandlet i første led forlænges med endnu en periode på højst tre år, når det er nødvendigt for at sikre kontinuiteten i agenturets arbejde."

23) I artikel 25 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2, litra c), affattes således:

"c) vedtager, under hensyntagen til Kommissionens udtalelse, senest den 30. november hvert år agenturets arbejdsprogram for det kommende år og sender det til medlemsstaterne, Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. Arbejdsprogrammet vedtages med forbehold af Fællesskabets årlige budgetprocedure. Hvis Kommissionen inden 15 dage fra vedtagelsesdatoen erklærer sig uenig i arbejdsprogrammet, gennemgår bestyrelsen det på ny og vedtager det, eventuelt med ændringer, inden for en frist på to måneder ved andenbehandlingen enten med to tredjedeles flertal, inklusive Kommissionens repræsentanter, eller med enstemmighed blandt medlemsstaternes repræsentanter"

b) Følgende stykke indsættes:

"3. Agenturets arbejdsprogram beskriver formålet med hver aktivitet. Som hovedregel aflægges der rapport til Kommissionen om hver aktivitet og/eller hvert resultat."

24) Artikel 26, stk. 1, affattes således:

"1. Bestyrelsen består af en repræsentant for hver medlemsstat og fire repræsentanter for Kommissionen samt seks repræsentanter uden stemmeret for følgende grupper på europæisk plan:

- a) jernbanevirksomhederne
- b) infrastrukturforvalterne
- c) jernbaneindustrien
- d) fagforeningerne
- e) passagererne
- f) godstransportkunderne.

For hver af disse grupper udpeger Kommissionen en repræsentant og en suppleant på grundlag af en liste med fire navne, der forelægges af deres respektive europæiske organisationer, med henblik på at sikre passende repræsentation af alle interesser.

Bestyrelsesmedlemmerne og deres suppleanter udpeges på grundlag af deres relevante erfaring og ekspertise."

25) Artikel 33, stk. 1, affattes således:

"1. Med henblik på at udføre de opgaver, der er pålagt agenturet i artikel 9. 9a, 10, 13 og 15, kan dette føre tilsyn i medlemsstaterne i overensstemmelse med den politik, som bestyrelsen har fastlagt. Medlemsstaternes nationale myndigheder letter arbejdet for agenturets personale."

26) Artikel 36, stk. 1, affattes således:

"1. Europæiske lande og lande omfattet af den europæiske naboskabspolitik, der har indgået aftaler med Fællesskabet om at vedtage og anvende fællesskabsretten på denne forordnings gyldighedsområde, kan deltage i agenturets arbejde."

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

---